

ISSN 0854-3282 (Print)
ISSN 2580-0353 (Online)

Aksara

Volume 36, Nomor 1, Juni 2024

Terakreditasi SINTA 2
(148/M/KPT/2020)

berlaku Volume 31 Nomor 2 Tahun 2019 s.d Volume 36 Nomor 1 tahun 2024

BALAI BAHASA BALI
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI

	Vol. 36	No. 1	Hlm . 1–202	Denpasar Juni 2024	ISSN 0854-3282 (Print) ISSN 2580-0353 (Online)
---	---------	-------	-------------	-----------------------	---

PENGANTAR REDAKSI

Puji syukur kami panjatkan ke hadapan Tuhan Yang Maha Esa karena *Aksara* hadir kembali di hadapan sidang pembaca. Sejak tanggal 3 Agustus 2020 berdasarkan Kutipan dari Keputusan Direktur Jenderal Penguatan Riset dan Pengembangan, Kementerian Riset, Teknologi, dan Pendidikan Tinggi Republik Indonesia, Nomor 148/M/KPT/2020 tentang Hasil Akreditasi Jurnal Ilmiah Periode II Tahun 2018, jurnal *Aksara* ditetapkan sebagai jurnal ilmiah Terakreditasi Peringkat 2 (Sinta 2). Akreditasi berlaku selama 5 tahun, yaitu Volume 31, Nomor 2, Edisi Desember Tahun 2019 sampai dengan Volume 36, Nomor 1, Edisi Juni Tahun 2024.

Aksara kali pertama diterbitkan pada enam bulan pertama (April—September) Jilid 1, Tahun 1991 diterbitkan oleh Balai Penelitian Bahasa Denpasar yang beralamat di Jalan Nusa Indah, Denpasar—dulunya bertempat di ASTI (Akademi Seni Tari Indonesia) sekarang ISI Denpasar—tertanggal 1 September 1987. Tahun 1992 Balai Penelitian Bahasa Denpasar pindah dengan alamat di Jalan Ratna, Denpasar (dulunya Sekolah Menengah Seni Rupa/Sekolah Menengah Karawitan Indonesia dan sekarang menjadi SMKN 5 Denpasar). Khusus pada penerbitan perdana ini, *Aksara* memuat hasil Seminar Ejaan Bahasa Sasak.

Aksara dari semula terbit tanpa subjudul. Namun, tahun 1998—2016 *Aksara* diberi subjudul Jurnal Bahasa dan Sastra, yaitu pada Nomor 25 TH. VIII Desember 1998 dan Balai Penelitian Bahasa Denpasar berubah nama menjadi Balai Penelitian Bahasa. Tahun 1996 Balai Penelitian Bahasa berpindah tempat ke Jalan Trengguli I Nomor 20, Denpasar Timur 80238 dan sejak tahun 2014, Nomor 20 menjadi Nomor 34. Tahun 1999 Balai Penelitian Bahasa berubah nama menjadi Balai Bahasa Denpasar hingga tahun 2012. Balai Bahasa Denpasar kemudian berganti nama menjadi Balai Bahasa Provinsi Bali pada 2012—2016 dan tahun 2017 ini berganti nama menjadi Balai Bahasa Bali. *Aksara* pun mengikuti pergantian nama Balai Bahasa Bali dengan mempertahankan nama *Aksara* dari awal penerbitannya. Seiring dengan perkembangan teknologi, *Aksara* saat ini terbit dalam dua versi, yaitu cetak dan elektronik. *Aksara* mulai Volume 29, Nomor 2, Edisi Desember 2017 menghadirkan versi elektronik meskipun belum sepenuhnya (melalui pos-el dan elektronik) di laman www.aksara.kemdikbud.go.id/index.php/. Versi elektronik terdaftar sesuai nama *Aksara* versi cetak, subjudul Jurnal Bahasa dan Sastra tidak dipakai lagi. Oleh karena itu, mulai Volume 29, Nomor 1, Edisi Juni 2017 versi cetak dan elektronik menghilangkan subjudul Jurnal Bahasa dan Sastra.

Aksara sejak tanggal 20 Mei 2017 telah mendapatkan nomor ISSN 2580-0353 (*Online*) dengan Nomor SK 0005.25800353/JI.3.1/SK.ISSN/2017.05, sedangkan versi cetak bernomor ISSN 0854-3283 (*Print*). *Aksara* tetap menjadi jurnal/majalah yang menerbitkan hasil penelitian bahasa dan sastra, baik bahasa Indonesia, daerah maupun asing, dari peneliti, dosen, guru, dan mahasiswa. *Aksara* berkomitmen untuk meningkatkan pengelolaan, kualitas isi, dan terbitan, baik versi daring maupun cetak. Meskipun *Aksara* penerbitannya sudah versi daring, *Aksara* tetap menghadirkan versi cetak. Tahun 2020 ini, redaksi *Aksara* menambahkan dua artikel untuk terbitan dimulai dari Volume 32, Nomor 1, Juni 2020. Penambahan artikel ini akan dilakukan secara kontinu dan tetap.

Aksara, Volume 36, Nomor 1 Juni 2024 menampilkan empat belas tulisan di bidang bahasa dan sastra serta pengajarannya. Hal ini dilakukan oleh pengelola *Aksara* agar dapat menampung hasil penelitian bahasa dan sastra serta pengajarannya yang lebih beragam dari berbagai daerah di Indonesia.

Topik artikel dalam sajian pada edisi ini bervariasi. Ketiga belas artikel yang kami sajikan dalam edisi ini sudah melalui tahap penyeleksian oleh dewan redaksi dan mitra bestari. Sudah selayaknya semua artikel ini kami persembahkan kepada sidang pembaca yang budiman.

Pengelola jurnal *Aksara* menyampaikan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dalam terbitan ini. Semoga tulisan-tulisan yang disajikan dalam jurnal ini dapat bermanfaat dan memberikan motivasi untuk bekerja keras dan mendatangkan hasil yang lebih baik.

Redaksi

DAFTAR ISI

PENGANTAR REDAKSI	iii
DAFTAR ISI	v
❖ Klasterisasi Unggah-Ungguh Basa Jawa Dan Fenomena Penggunaannya Pada Masyarakat: Studi Kasus Di 5 Kota Besar Di Indonesia <i>Clusterization of Javanese Speech Level and its Use Phenomenon in Society: Case Studies in 5 Big Cities in Indonesia</i> Bagus Wahyu Setyawana, Chafit Ulyab, Sa'adatun Nuril Hidayahc (Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, Universitas Sebelas Maret, Institut Agama Islam Negeri Ponorogo).....	1
❖ Leksikologi Kata Tabu Dalam Bahasa Indonesia <i>Lexicology Of Taboo Words In Indonesian Language</i> Gita Anggria Resticka, Erwita Nurdiyantob (Universitas Jenderal Soedirman).....	15
❖ Membangun Kesadaran Green Economy Melalui Pulau Plastik Dengan Kecerdasan Ekokritik Sastra <i>Building Green Economy Awareness through Plastic Island with Literary Ecocriticism Intelligence</i> Rosita Sofyaningrum, Bagiya, Karina Sistiyaningrum (Universitas Ma'arif Nahdlatul Ulama Kebumen, Universitas Muhammadiyah Purworejo)	29
❖ Teknik, Metode, Dan Ideologi Penerjemahan Istilah Kuliner Nusantara Ke Dalam Bahasa Arab <i>Techniques, Methods, And Ideology Of Translation Of The Nusantara Culinary Terms Into Arabic</i> Hidayat Muhammad Sidiq, Muhamad Saiful Mukminin, Yunia Makin Aninda Fiqrotin Nisa, Nilna Dati Layyina, Fakhimatul Usroh, Muhammad Yunus Anis (Universitas Sebelas Maret Surakarta).....	51
❖ Transformasi Dramaturgis Indang Piaman Dalam Pertunjukan Teater "Anggun Nan Tongga" Karya Wisran Hadi <i>TEATER "ANGGUN NAN TONGGA" KARYA WISRAN HADI</i> <i>Dramaturgical Transformation Of Indang Piaman In The Theater Performance</i> <i>"Anggun Nan Tongga" By Wisran Hadi</i> Sahrul N, Yusril, Afrizal H (Pascasarjana Institut Seni Indonesia Padangpanjang).....	68
❖ Perbandingan Suara Humanisme Dalam <i>Di Bawah Langit Tak Berbintang</i> <i>Dan Laut Bercerita</i> <i>Comparison Of Voice Of Humanism In The "Di Bawah Langit Tak Berbintang"</i> <i>And "Laut Bercerita"</i> Rudi Ekasiswanto (Universitas Gadjah Mada).....	83
❖ Grammatical Structures And Relational Dynamics In Sundanese: An Sfl Perspective <i>Struktur Gramatikal dan Dinamika Relasional dalam Bahasa Sunda: Perspektif Linguistik Sistemik Fungsional</i>	

<i>Kelik Wachyudi, Wawan Gunawan, Dadang Sudana, Iwa Lukmana</i> (Universitas Pendidikan Indonesia).....	100
❖ Orientasi Budaya Manusia Toraja Dalam Puama Suatu Tinjauan Hermeneutika Perspektif Hans-Georg Gadamer <i>Cultural Orientation Of Torajan People In Puama A Hermeneutics</i> <i>Review Of Hans-Georg Gadamer's Perspective</i> <i>Berthin Simega</i> (Universitas Kristen Indonesia Toraja).....	109
❖ Mengikis Segregasi Sastra Indonesia Keturunan Tionghoa <i>Erasing The Segregation of Descent Indonesian Literature of Tionghoa</i> (Suyadi) Badan Riset Dan Inovasi Nasional.....	124
❖ Ritual <i>Hape Kleru Gaka Kaju</i> Di Desa Tapobali Lembata Sebagai Pewarisan Pendidikan Nilai Bagi Peserta Didik <i>Hape Kleru Gaka Kaju Ritual In Tapobali Lembata Village As A Value Education</i> <i>Legacy For Students</i> <i>Alexander Bala, Yuvenalis Butun, Veronika Genua, Maria Marietta Bali Larasati,</i> <i>Yosef Demon</i> (Universitas Flores, SDK Posiwatu).....	138
❖ Narasi Korban Kekerasan Seksual Pada Anak Dalam Media Lokal: Analisis Wacana Kritis Sara Mills <i>Narrative of Child Sexual Abuse in Local Media: Critical Discourse Analysis</i> <i>of Sara Mills</i> <i>Aprilia Rizki Arifah dan Ani Rakhmawati</i> (Universitas Sebelas Maret).....	151
❖ Penerapan Artificial Intelligence Supersense Berbasis Smartphone Android Terhadap Kemampuan Membaca Mahasiswa Tunanetra <i>The Application of Artificial Intelligence Supersense Based on Android Smartphones</i> <i>to The Reading Ability of Blin Students</i> <i>R. Ika Mustika, Reka Yuda Mahardika, Dede Endang Mascita, Lestari Purwaningsih</i> (IKIP Siliwangi, Universitas Swadaya Gunung Jati, Sekretariat Kabinet Republik Indonesia).....	163
❖ Campur Kode Pada Video Youtube Al-Aqshagraphy Official “Pertemuan Ke-2 Tarbiyah Amaliyah Bersama Usth. Nida Nurfajriah,” <i>Code Mixing on Al-Aqshagraphy Official's Youtube Video</i> “Pertemuan ke-2 Tarbiyah Amaliyah Bersama Usth. Nida Nurfajriah” <i>Shofannisa Alifia Azzahra, Fahmy Lukman, Abu Sufyan</i> (Universitas Padjadjaran).....	178
❖ Fabula Dalam Novel Fiksi-Ilmiah <i>Penjelajah Antariksa 5 Kapten Raz</i> Karya Djokolelono: Kajian Naratologi Mieke Bal <i>The Fabula in The Science Fiction Novel Penjelajah Antariksa 5:</i> <i>Kapten Raz by Djokolelono: A Mieke Bal Narratological Study</i> <i>Elisabet Mangera, Judith Ratu Tandj Arrang</i> (Universitas Kristen Indonesia Toraja).....	194